

Вестник Рязанского государственного университета имени С. А. Есенина. 2025. № 2 (87). С. 70–80.  
*The Bulletin of Ryazan State University named for S. A. Yesenin*. 2025; 2 (87):70–80.

Научная статья

УДК 94(520)

DOI 10.37724/RSU.2025.87.2.007

## Путешествие «добродушного негодяя» Уильяма Спростона Кейна по живописной Японии

Вадим Владимирович Аболмасов<sup>1</sup>, Светлана Петровна Мальчикова<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Рязанский государственный университет имени С. А. Есенина, Рязань, Россия

<sup>2</sup> Смоленский государственный медицинский университет, Смоленск, Россия

<sup>1</sup> v.abolmasov@rsu-rzn.ru

<sup>2</sup> malchikovasp@yandex.ru

**Аннотация.** Литература путешествий занимает особое место в научном знании, становясь ценным источником для различных направлений исследований, в том числе исторических. Жанр травелога раскрывает перед читателем не только места, в которых побывал путешественник, и людей, которых он встретил в турне, но и самого автора, его мировоззрение, идеалы, ценности. Поэтому изучение образов «других» на страницах травелогов представляется перспективным и актуальным направлением исследований для истории ментальности и имагологии.

Британский политик, борец за трезвость Уильям Спростон Кейн, совершая кругосветное путешествие, среди прочих также посетил Страну восходящего солнца. Его описание Японии, тот образ, который он создает на страницах травелога, и является целью данного исследования. Будучи важным инструментом формирования представлений о «чужих» культурах, этот травелог дает возможность взглянуть на Страну восходящего солнца с точки зрения очевидца, через призму британской цивилизации. Представления о японцах и Японии, рассмотренные в работе «Кругосветное путешествие в 1887–1888 годах», являются предметом данного исследования. Актуальность работы заключается в новизне материала как на русском, так и на английском языках. Ранее данный травелог оставался за рамками исследований в исторической науке.

Для У. С. Кейна Япония представляется как почти цивилизованное государство. Но все же она еще имеет некоторые варварские черты, поэтому становится в один ряд с европейскими государствами не может. В то же время британец отказывает Стране восходящего солнца в подражании европейским государствам, считая, что самобытность и «экзотичность» ей более к лицу. Научные результаты призваны расширить и актуализировать знания о британо-японских отношениях XIX века, об имидже Японии с позиции Европы и его влиянии на политические и культурные контакты между странами.

**Ключевые слова:** Уильям Спростон Кейн, Япония, Великобритания, путешествие, травелог, мемуары, литература путешествий.

**Для цитирования:** Аболмасов В. В., Мальчикова С. П. Путешествие «добродушного негодяя» Уильяма Спростона Кейна по живописной Японии // Вестник Рязанского государственного университета имени С. А. Есенина. 2025. № 2 (87). С. 70–80. DOI:10.37724/RSU.2025.87.2.007.

Original article

## The journey of “good-natured scoundrel” William Sproston Caine through picturesque Japan

Vadim Vladimirovich Abolmasov<sup>1</sup>, Svetlana Petrovna Malchikova<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Ryazan State University named for S. A. Yesenin, Ryazan, Russia

<sup>2</sup> Smolensk State Medical University, Smolensk, Russia

<sup>1</sup> v.abolmasov@rsu-rzn.ru

<sup>2</sup> malchikovasp@yandex.ru

---

© Аболмасов В. В., Мальчикова С. П., 2025

**Abstract.** Travel literature occupies a special place in scientific knowledge, becoming a valuable source for various areas of research, including historical. The genre of travelogue reveals to the reader not only the places visited by the travelers and the people they met during the tour, but also the author's personality, his/her worldview, ideals, and values. Therefore, the study of images of "aliens" on the pages of travelogues seems to be a promising and relevant area of research for the history of mentality and imagology.

The British politician and temperance activist William Sproston Caine, while traveling around the world, among others, also visited the Land of the Rising Sun. Our study looks at his description of Japan, the image he creates on the pages of his travelogue. As an important tool in shaping perceptions of "alien" cultures, this travelogue provides an eyewitness view of the Land of the Rising Sun through the lens of British civilization. The subject of our study is the perceptions of the Japanese and Japan examined in the work *A trip round the world in 1887–1888*. The relevance of the work lies in the novelty of the material in both Russian and English. Previously, this travelogue remained outside the scope of historical research.

For W. S. Caine, Japan appears as an almost civilized state. But it still has some barbaric features, so it cannot become one with European states. At the same time, the Briton refuses to let the Land of the Rising Sun imitate European states, believing that its originality and "exoticism" are an important asset. The scientific results are intended to expand and actualize the knowledge about British-Japanese relations of the 19th century, about the image of Japan from the position of Europe and its influence on political and cultural contacts between the countries.

**Keywords:** William Sproston Caine, Japan, Great Britain, travel, travelogue, memoirs, travel literature.

**For citation:** Abolmasov V. V., Malchikova S. P. The journey of "good-natured scoundrel" William Sproston Caine through picturesque Japan. *The Bulletin of Ryazan State University named for S. A. Yesenin*, 2025; 2 (87):70–80. (In Russ.).-DOI: 10.37724/RSU.2025.87.2.007.

## Введение

Литература путешествий является актуальной темой исследования не только в рамках литературоведения, но и исторического знания. Травелоги — ценный источник, отражающий другой мир через восприятие путешественника, формирующий представления о самих себе, о «других»: народах, культурах и странах.

Главная особенность травелога — правдивое описание всего увиденного, как его понимает путешественник, «диалог авторского "я" или героя с местом, с городом, со своим прошлым, со своим настоящим, со своей историей, культурой» [Рокина, 2016, с. 6]. Литература странствий, находясь на пересечении разного рода текстов, от научных отчетов до воспоминаний и автобиографий, не только отражает хронологию событий, но и содержит переживания и осмысление увиденного. Поэтому изучение образов «других» на страницах травелогов представляется перспективным и актуальным направлением исследований для истории ментальности и имагологии.

Британцы, являясь основоположниками путешествий как туризма, оставили после себя большой объем литературы странствий, охватывающий почти все континенты. Часть этих исторических источников мало изучена, что делает их уникальными для нового исторического знания.

Одним из таких англичан-путешественников можно считать Уильяма Спростона Кейна, который известен как политик, сторонник либеральных идей, миссионер и рьяный борец за трезвость. Помимо активной политической и общественной деятельности, он является автором нескольких книг. Наиболее известными из них являются «Кругосветное путешествие в 1887–1888 годах» (1888) в жанре травелога и «Живописная Индия: справочник для европейских путешественников» (1898).

Зарубежная историография посвятила Уильяму Спростону Кейну небольшое количество работ, которые в первую очередь концентрируются на его деятельности пропагандиста трезвости как в Великобритании, так и в Индии. Например, Люси Кэрролл в статье «Истоки движения за воздержание в Каясте» [Carroll, 1974] сосредоточивается на деятельности британца в сфере пропаганды трезвости среди населения Индии. В рамках англо-индийских отношений конца XIX века она рассматривает деятельность Англо-Индийской ассоциации трезвости на территории Индии. Джеймсом Дж. Миллсом была опубликована статья «Колониализм, каннабис и христиане: медицинские знания миссии и индийская комиссия по борьбе с наркотиками, связанными с коноплей, 1893–1894 гг.» [Mills, 2006] в сборнике «Исцеление тел, спасение душ», посвященном миссионерской западной медицине в период европейского империализма конца XVIII — середины XX века в Азии и Африке. Исследователь также рассматривает деятельность Кейна в рамках его борьбы с пьянством среди индийцев.

Отличается статья Роджера Айерса [Ayers, 2003]. Автор касается фигуры Кейна в рамках литературного исследования на тему прототипа персонажа Редьярда Киплинга мистера Пэджетта (Оригинал «Пейджетта, Члена Парламента?»). Помимо размышлений о том, что политик мог бы быть прообразом для одного из героев Киплинга благодаря некоторым биографическим совпадениям, он приводит доказательства такой возможности.

Русская историческая мысль пока не обратила внимание на данного политика и его деятельность. Литературное творчество британца также осталось вне поля зрения исследователей, поэтому данную работу безусловно можно назвать актуальной.

Целью исследования является анализ образа Японии, созданного в работе Спростона Кейна «Кругосветное путешествие в 1887–1888 годах». Поэтому среди задач, поставленных перед авторами, были анализ глав травелога, касающихся пребывания Кейна в Японии; рассмотрение биографии британца в контексте его времени (жизнь, политические и религиозные взгляды), чтобы в полной мере сформировать представление о личности самого автора, которая, безусловно, повлияла на предмет исследования; знакомство с историографией изучаемого вопроса. В результате анализа многочисленных трудов о Кейне, стало ясно, что данная работа может расширить теоретические знания не только относительно британо-японских отношений в XIX веке, но и актуализировать знания в русской исторической науке относительно самого Спростона Кейна.

### Основная часть

#### *Краткая биографическая справка*

Уильяма Спростона Кейна описывали как человека грубых манер, которые «не скрывали его сострадательного и великодушного сердца». «Типичный Джон Булл» [Stones, 1906, 25 p.], — отзывался о нем фотограф сэр Бенджамин Стоунс [Stones, 1906, 25 p.]. А Палата общин прозвала политика «добродушным негодяем». Габриэль Стэнли Вудс, автор статьи о Кейне в «Приложении к национально-биографическому словарю», писал, что он «был пуританином в политике и религии, чье моральное мужество и филантропические инстинкты превосходили его интеллектуальные способности» [Smith, Lee, 1927, 291 p.]. Но именно сэру Бенджамину Стоуну принадлежит более полное описание Уильяма Спростона Кейна: «Грубоватый физически, с прямолинейными манерами, он казался воплощением национальной грубой силы и уверенности в себе. Но в душе он был искренним и бесхитростным филантропом. Он всегда боролся со злом жизни. Глубоко религиозный человек, в частной жизни он был чем-то вроде мирского священника, обучая невежественных, посещая больных, поднимая падших, проводя службы и проповедуя каждое воскресенье беспризорникам в часовне в Воксхолле» [Stones, 1906, p. 25].

Кейн родился в городе Уолласи графства Чешир 26 марта 1842 года. Он был старшим сыном Натаниэля Кейна и Ханны Аштон. Юноша получил хорошее частное образование. Он посещал школу Гибсона, находящуюся в районе Эгрмонт родного города, и школу преподобного Ричарда Уолла в Биркенхеде. После окончания учебы в 1861 году будущий политик присоединился к отцовскому бизнесу торговлей металлом [Smith, Lee, 1927, p. 290].

24 марта 1868 года Кейн сочетался браком с Элис Браун, дочерью баптистского священника. У семейной пары родились два сына и три дочери. В 1871 году семейство Кейнов переехало в Ливерпуль.

Довольно быстро филантропическая и политическая деятельность вышли на первый план, и Кейн оставил бизнес, посвятив себя решению общественных вопросов, в том числе в Парламенте [Smith, Lee, 1927, p. 290].

Важным направлением деятельности Кейна, помимо политики, являлось движение за трезвость. Он говорил, что книга Джулии Уайтман «Спешите на помощь» изменила его взгляд на алкоголь. Он прочел книгу за стаканом хереса и отметил: «...это был мой последний глоток алкоголя и мой первый из движения за полное воздержание» [Black, 2015, p. 16].

В разные годы политик был участником большого количества ассоциаций и обществ, отстаивающих трезвость: «Ливерпульский союз трезвости и надежды», «Альянс Соединенного Королевства», «Баптистское общество полной трезвости», «Конгрегационалистское общество трезвости», «Британская лига трезвости», «Национальная федерация трезвости». Также под его руководством была сформирована «Ассоциация народного контроля и реформы лицензирования», которая публиковала ежемесячную газету «Ливерпульский социальный реформатор» [Smith, Lee, 1927, p. 290].

Вероятно, в первую очередь Кейн видел в политике площадку для отстаивания своих взглядов на трезвость. «В парламенте он был самым видным выразителем передовых взглядов на трезвость», — писал Стоунс [Stones, 1906, 25 p.].

Политическая карьера Кейна не была гладкой. Первый раз он выдвинул свою кандидатуру в Палату общин в 1873 году от либеральной партии. Лишь в 1880 году он был избран от Скарборо и заседал в Парламенте до 1885 года. Кейн потерпел неудачу на всеобщих выборах в ноябре 1885 года от округа Тоттенхэма в Миддлсексе, но уже в следующем году вернулся в качестве члена парламента от Барроу-ин-Фернесс на дополнительных выборах. Он представлял этот округ до 1890 года, выиграв еще одни выборы. С 1892 по 1895 год Кейн заседал в парламенте от округа Брэдфорд-Ист. Потеряв место на выборах 1895 года, он вернулся в 1900 году от округа Кэмборн [Commons and Lords Hansard, URL : <https://api.parliament.uk>].

Уильям Гладстон в 1884 году назначил Кейна гражданским лордом Адмиралтейства в качестве преемника лорда Томаса Брасси [Smith, Lee, 1927, p. 291]. Но, не смотря на этот жест, Кейн не всегда поддерживал идеи премьер-министра. Например, он был против политики самоуправления Гладстона, поэтому принял участие в создании «Либеральной юнионистской партии», которая в итоге получила прозвище «Бренд Кейна» (Brand of Caine) [Smith G., Lee S., 1927, p. 291].

Политик посещал баптистскую церковь, где и познакомился с ливерпульским проповедником Хью Стоуэллом Брауном, на чьей дочери впоследствии женился. Священник, вероятно, сильно повлиял на мировоззрение будущего миссионера, так как политик заинтересовался пасторской деятельностью [Baptists together, URL : <https://www.baptist.org.uk>]. Позднее, в 1884–1903 годах, Кейн даже служил в миссионерской церкви, расположенной в районе Стоквелл Лондона, в качестве непрофессионального пастора. После смерти Брауна под редакцией Кейна вышла книга «Хью Стоуэлл Браун. Его автобиография, его записная книжка и выдержки из его проповедей и речей» [Caine, 1888]. Во введении к автобиографии и избранным проповедям политик отразил и свои мысли по поводу жизни и личности священнослужителя, из чего можно сделать вывод о добросердечных отношениях зятя и тестя.

В 1887–1888 годах Кейн с дочерью совершил кругосветное путешествие. Среди прочих стран они посетили Индию. Политик был убежден, что «Индия так же сильно нуждается в реформах в этом отношении, как и его родной остров» [Carroll, 1974, p. 432], подразумевая пропаганду трезвости. После возвращения из тура Кейн и его единомышленник Сэмюэль Смит создали «Англо-индийскую ассоциацию трезвости». По инициативе Кейна собрание с небольшой группой единомышленников проходило в гостиной дома Смита в Лондоне [Carroll, 1974, p. 432].

Кейн был дружен с Аланом Хьюмом, работавшим в Британской Индии и основавшим Индийский национальный конгресс. Оба были сторонниками индийского самоуправления и поддерживали идею независимости Индии [Ayers, 2003, p. 27]. В составе делегации от Индийского национального конгресса в Калькутте Кейн посетил Индию в 1890 году. В результате в *Pall Mall Gazette* им была опубликована серия писем «Молодая Индия». В них политик пропагандировал широкие меры самоуправления в Индии. Помимо этого, он входил в состав королевской комиссии по управлению расходами Индии в 1895–1896 годах [Smith, Lee, 1927, p. 291].

Интересным представляется факт, что Уильям Спростон Кейн мог выступать прообразом мистера Пэйджетта из рассказа Редьярда Киплинга «Просвещение члена парламента Пейджетта» (The Enlightenments of Pagett, M. P.) [Kipling, 2013]. В рассказе Пейджетт, член Парламента, посещает своего старого школьного друга в Индии. В истории он придерживается идеи об индийской демократии, а его друг и другие персонажи доказывают ему, что это всего лишь мечты и что страна нуждается в практической помощи.

В стихотворении «Педжетт, член Парламента» [The Kipling Society, URL : <https://www.kiplingsociety.co.uk>] Р. Киплинг высмеивает лондонских чиновников, которые ничего не смыслят в жизни колоний, но навязывают им свое мнение, а потом такие горе-путешественники еще и пишут книги о «восточных путешествиях»:

«Его проводив, я смеялся, но смеяться долго не мог, —  
Я подумал о дурнях, как Пэджет, пишущих про Восток,  
Об изъездивших свет идиотах, что стране не дают ничего,  
А я бога молил, чтоб мне в руки он послал еще одного».

[Киплинг, 1936, с. 239, пер. А. Оношкович-Яцына].

Имеется в стихотворении и укол в сторону Кейна, так как немногим ранее он опубликовал путеводитель «Живописная Индия».

Точно известно, что Кейн лично встречался с отцом писателя Джоном Локвудом Кипплингом. Политик описывал школу искусств в Индии, которую возглавлял Кипплинг-старший, в своем путеводителе по Индии [Caine, 1890, p. 167]. Роджер Айерс предполагает, что создатель истории о Маугли мог либо лично встретиться с Кейном во время его двух визитов в Индию в 1888–1889 годах, либо опосредованно узнать о нем от отца или других общих знакомых [Ayers, 2003, p. 28].

После поездки в 1902 году в Южную Америку здоровье Кейна подкосилось. «Добродушный негодяй» и борец за трезвость скончался от сердечной недостаточности 17 марта 1903 года, не дожив до 61 года десяти дней [Smith, Lee, 1927, p. 291 ; Grace's Guide to British Industrial history, URL : <https://www.gracesguide.co.uk>].

Уильям Спростон Кейн был увлеченным человеком, страстно отстаивающим свои идеалы. Примерный семьянин, истово верующий в Бога, пропагандирующий воздержание от алкоголя, как на родине, так и в других странах, политик, желающий только лучшего своей стране — таким представляется «добродушный негодяй» стороннему наблюдателю. Суровая внешность и грубые манеры с лихвой компенсировались «сострадательным и великодушным сердцем» [Stones, 1906, 25 p.].

### *Япония с точки зрения британца-путешественника*

«Кругосветное путешествие в 1887–1888 годах» представляет собой сборник писем, которые были опубликованы в *Barrow News*. Эта газета издавалась избирательным округом, который политик представлял в Парламенте в августе 1887 — марте 1888 года. Письма были написаны в свободные часы во время путешествия «для развлечения и информирования моих избирателей и личных друзей»<sup>1</sup> [Caine, 1888, p. ix]. Всего было три переиздания книги, что свидетельствует о ее востребованности читателями.

Важнейшее отличие книги У. С. Кейна от других подобных изданий, по словам автора, это большое количество иллюстраций. «Я больше полагаюсь на свои рисунки, чем на свои неопытные литературные способности» [Caine, 1888, p. x], — пишет Кейн. В путешествии политик делал наброски и фотографии, на основе которых художники создавали иллюстрации. Джошу Педдеру из Мейденхеда и Джорджу Бикхэму принадлежит большая часть изображений. Архитектурные чертежи японских и индийских зданий создавал Х. Шеппард Дейл. Всего в книге 31 иллюстрация, посвященная Японии, включая одну на фронтисписе. В основном это пейзажи и архитектура.

Кругосветное путешествие началось 18 августа 1887 года, когда Кейн с дочерью Хади ступили на борт лайнера «Сармат». Их путь лежал в Северную Америку, в основном Канаду, далее через Тихий океан в Японию, Китай, Сингапур, на Шри-Ланку и Индию.

В Японию Кейн отправился 8 октября на борту пароходе «Порт-Виктор». Пережив сильный тайфун у берегов Йокогамы, 28 октября путешественники сошли на берег.

Британский политик с дочерью подружились во время плавания через Тихий океан с американским джентльменом Расселом и его женой, которые также совершали кругосветное путешествие. И вместе с ними они продолжили путешествие по Японии. В Йокогаме и Никко компанию европейцев сопровождал гид по имени Хакодате.

Йокогама произвела на Кейна впечатление современного морского порта. Европейская часть города была красива, а японская более традиционна — со множеством магазинов, торгующих местными продуктами [Caine, 1888, p. 153–154]. После заселения в гостиницу путешественники тут же отправились в японскую часть города, «горя желанием увидеть странных и интересных людей, о которых мы так много слышали» [Caine, 1888, p. 156]. Магазины показались путешественнику странными и необычными. Здания не имели фасадов, а полы были подняты примерно на высоту пары ступеней и покрыты белыми тонкими чистыми циновками. Кейн посетовал, что, хотя в Японии принято снимать обувь перед входом в магазин, европейцы не следовали этому правилу [Caine, 1888, p. 156].

<sup>1</sup> Цитируемый перевод (Caine W. S. A trip round the world in 1887–1888) наш. — В. А., С. М.

Удивило путешественников и то, что в Японии невозможно найти экипаж или лошадь, поэтому им пришлось воспользоваться услугами рикши (*Jin-rickisha*). «Это транспортное средство представляет собой нечто среднее между одностойной детской коляской и двухколесным экипажем, с откидывающимся назад капотом и вмещает только одного человека. <...> ...Его тянет человек, который садится между оглоблями, нажимая на поперечину на конце» [Caine, 1888, p. 155–156].

Кейн стал свидетелем похоронной процессии, которая показалась ему менее удручающей, чем в Англии, из-за большого количества красивых цветов [Caine, 1888, p. 159]. Более благоприятное впечатление на него произвело и деревенское кладбище, окруженное деревьями [Caine, 1888, p. 171].

Не задерживаясь надолго в Йокогаме, политик с дочерью отправились в Никко по железной дороге. Состав удобен, и «станции безупречно опрятны и чисты» [Caine, 1888, p. 160], — удивился Кейн. Но впечатление немного испортил дождь: «Япония — одна из самых дождливых стран в мире» [Caine, 1888, p. 158].

Проезжая мимо фермерских домиков, «добродушный негодяй» сделал вывод о высокой плодородности почвы, на которой, по его мнению, можно вырастить любую культуру и собрать до трех урожаев в год [Caine, 1888, p. 160–161]. Описывая сады при японских домах, Кейн пишет: «Некоторые из этих садов выглядели точь-в-точь как тарелка с узором из ивы» [Caine, 1888, p. 160]. Это свидетельствует о том, что автор уже имел некоторое представление о Японии, отправляясь в путешествие.

Несмотря на то что европейцы уже с 1854 года присутствовали в Японии, они еще не были столь привычны местным жителям. В основном иностранцы размещались в договорных портах и не могли свободно их покидать без особого разрешения. Поэтому в путешествии англичане вызвали интерес у японцев. В Уцуномия путешественники отправились на ночлег, «сопровождаемые по улицам восхищенной толпой туземцев всех возрастов» [Caine, 1888, p. 161]. Самое пристальное внимание было приковано к самому Кейну. Политик был высок ростом, дороден и имел бороду, которая особенно интересовала японцев. Но Кейн совершенно не видел что-то оскорбительное в подобном интересе, так как японцы при этом были добродушны и вежливы по отношению к нему [Caine, 1888, p. 161].

Японские дети получили восторженные отзывы от Кейна. «Все дети, большие и маленькие, смеются от макушки до пят, они толстые и упитанные, и являются самыми счастливыми и веселыми детьми на земле» [Caine, 1888, p. 163]. Он отметил, что никогда не видел таких счастливых и хорошо воспитанных детей [Caine, 1888, p. 161].

По дороге в Никко путешественники любовались пейзажами. Синтоистские святилища, чайные домики, фермерские дворы, лесистые холмы и горы «создают свежие и восхитительные картины на каждом повороте дороги» [Caine, 1888, p. 169], как писал Кейн.

Безусловно, без минусов путешествие по Японии обойтись не могло. Поэтому Кейн замечает некоторое пренебрежение приличиями. В стремлении к чрезмерной чистоплотности как в домах, так и личной гигиене, японцы без стеснения ходят в совместную баню. «Ни один японец, при всей их удивительной цивилизованности, еще не стал настолько цивилизованным» [Caine, 1888, p. 165], чтобы стыдиться своей наготы. Европейцам ничего не остается как «привыкнуть и принимать это как первобытную невинность простого и бесхитростного народа» [Caine, 1888, p. 165].

Неприятной Кейну также показалась традиция японских женщин после свадьбы чернить зубы и выщипывать брови. «Идея, которая вдохновляет этот обычай, заключается в том, что девушка, однажды выйдя замуж, может быть привлекательной только для своего мужа и больше не должна показывать приятную внешность всему миру» [Caine, 1888, p. 171].

Конечно же, Кейн пропагандирующий идею воздержания от алкоголя, был заинтересован в спиртных напитках, употребляемых в Японии. «Единственный опьяняющий напиток, который пьют японцы, это саке — напиток из риса, имеющий цвет и вид бледного хереса» [Caine, 1888, p. 171–172]. Британец отметил, что видел лишь одного пьяного человека за все время путешествия, поэтому он заключил, что «японцы — необычайно трезвый народ» [Caine, 1888, p. 171–172].

«Никко — великое чудо Японии» [Caine, 1888, p. 174], по мнению Кейна. Он и его спутники пробыли в городе три дня, любуясь достопримечательностями. Путешественники посетили расположенные недалеко от города изображения Будды Амиды и гробницы великих сегоунов Иэясу, Иэмицу и Ёритома [Caine, 1888, p. 177, 190–193]. Пагода в Никко своим великолепием

поразила британца. Окружающие ее постройки — Нио-мон (ворота двух королей), Кио-дзо (библиотека), ворота Ё-нией-мон, Кара-мон (Китайские ворота), ворота Ни-тен Мон [Caine, 1888, p. 179–190] — произвели не меньшее впечатление. «Никко остается для меня прекрасным сном, — написал Кейн. — Никко имеет право стоять в одном ряду с лучшими религиозными сооружениями в мире, языческими или христианскими» [Caine, 1888, p. 194].

Во время пребывания в городе путешественники также совершили однодневную экскурсию в соседние горы, чтобы посетить деревню Чиусендже. Услугами рикши воспользоваться было невозможно, поэтому британцы опробовали новый вид транспорта — каго (*the kago*). Он состоит из прочного плетеного кресла, подвешенного на двух крепких бамбуковых шестах, которое несли четыре носильщика. Деревня и озеро рядом привели британцев в восторг [Caine, 1888, p. 194].

Премьер-министр Японии граф Ито пригласил путешественников на праздник в честь дня рождения Императора, на котором должны были присутствовать Император и Императрица. Как пишет Кейн «очарование Никко было слишком сильным противовесом, и мы не пошли» [Caine, 1888, p. 196].

Следующие несколько дней политик с дочерью провели в Йокогаме с редкими экскурсиями в Токио, Камакуру и окрестностях [Caine, 1888, p. 196].

Настоящая японская еда пришлась Кейну не по вкусу. «Эта нация блистает во всех изящных искусствах, кроме кулинарии» [Caine, 1888, p. 197], — писал политик. Путешественники не смогли съесть ничего, кроме вареного риса и яиц.

В Йокогаме Кейн посетил Объединенную церковь, сочетающую в себе все религиозные конфессии европейского города (девять миссий). Политик был уверен, что в дальнейшем лидеры Японии в желании «ассимилироваться с европейской цивилизацией» [Caine, 1888, p. 199] примут какую-либо христианскую религию. И перспективы, как ни в какой другой стране, радужные: к христианству относятся терпимо, богатые японцы с радостью пользуются миссионерскими школами, японские священнослужители хорошо обучены Священному Писанию.

9 ноября путешественники отправились на японском пароходе «Ямаширо Мару» в Кобе и далее в Киото. Кейн отметил, что судно было удобным, очень чистым, с просторными и прекрасно обставленными каютами и восхитительной кухней. К тому же все командование состояло из британских офицеров, а экипаж — японцы [Caine, 1888, p. 200].

Уже вечером 10-го числа Кейн прибыл в Кобе и утром следующего дня поездом отправился в Киото. Здесь путешественников сопровождал Ито — гид, ранее сопровождавший исследовательницу и писательницу Изабеллу Берд.

Посвятив один день прогулке по лесистым горам за городом, Кейн с дочерью, отдыхая в чайном домике, увидели группы празднично одетых японцев. Наряды аристократов показались политику нелепыми. Он писал, что японские аристократы «научились презирать прекрасную одежду своей собственной художественной страны, и считают уместным облачаться в ужасные оборчатые имитации устаревшей парижской моды, в которых преобладают лиловый, пурпурный или сольферино» [Caine, 1888, p. 200]. «Несоответствие с красивыми и очаровательными группами в национальных костюмах было полным и представляло собой печальное и скорбное зрелище» [Caine, 1888, p. 200], — отметил «добродушный негодяй».

Для того чтобы увидеть социальное положение и привычки японцев, как пишет автор, они с дочерью оставались в Киото целую неделю. За это время Кейн постарался составить представление о Японии.

Политик пишет, что рабочий класс в Японии беден. Заработная плата очень низкая, но и стоимость жизни невысока. К тому же налоги легкие, а образование доступное. Обучение дешево для обеспеченных и бесплатно для бедных [Caine, 1888, p. 206–207].

По мнению Кейна, начальное образование в Японии соответствует английскому. Дети дисциплинированы и стремятся к знаниям. То же можно сказать и о высшей школе. В Токийском университете преподают профессора-японцы, окончившие Оксфорд, Кембридж, университеты Виктории в Англии, Корнелл и Мичиган в Америке, Страсбург и Лейпциг в Германии [Caine, 1888, p. 209–210].

Правительство Японии популярно, император уважаем и «высоко ценится всеми как умный и прогрессивный монарх» [Caine, 1888, p. 210]. Имеется большая постоянная армия и превосходный флот. «Я полагаю, — пишет Кейн, — что это самый мощный флот, которым обладает любая страна на Тихом океане» [Caine, 1888, p. 212].

Религии — синтоизм и буддизм, политик посчитал массой суеверий, которые скоро погибнут. Хотя, как заявил сам автор, «я не смог разобраться ни в одной из религий, не имея ни времени, ни желания их изучать» [Caine, 1888, p. 211].

По мнению Кейна, японцы — веселый и беззаботный народ, который любит удовольствия и развлечения [Caine, 1888, p. 214]. Но все развлечения и представления проводятся с благопристойностью. «В японских развлечениях нет ничего, что могло бы вызвать румянец на щеках английской школьницы» [Caine, 1888, p. 215], — пишет Кейн. А алкогольные напитки не продаются ни в одном месте развлечений, «<...> ...большинство населения являются абсолютными трезвенниками, и пьяный человек является редким зрелищем» [Caine, 1888, p. 215], — еще раз подчеркивает британец.

Из всего вышесказанного «добродушный негодяй» делает вывод: «...во всем, что делает страну счастливой, процветающей и довольной, Япония будет выгодно отличаться от любой страны в христианском мире» [Caine, 1888, p. 205].

Говоря о соотечественниках, Кейн замечает, что единственные места в Японии, где можно увидеть непристойность в японских представлениях, это договорные порты. Такие представления проводятся исключительно для европейцев, и в основном для англичан [Caine, 1888, p. 218]. «Безбожие и открытая безнравственность европейцев в Японии и Китае, за некоторыми достойными исключениями, действительно очень плохи» [Caine, 1888, p. 206].

Из-за того что европейцы отказываются подчиняться японскому законодательству, ни одному иностранцу не разрешается покидать границы договорных портов без особого разрешения министра иностранных дел. Автор поддерживает японцев в их требовании. Еще он говорит о том, что, как только европейские державы признают Японию равноправной цивилизованной нацией, «японское правительство с радостью распахнет всю страну и позволит европейцам селиться и торговать там, где им заблагорассудится» [Caine, 1888, p. 213].

Среди достопримечательностей, более всего понравившихся Кейну в Киото, были дворец Императора и замок сегуна. Посетить их было возможно только по предварительной договоренности через посольства.

Внешне дворец императора не произвел какого-либо впечатления на путешественников, так как представлял собой современное здание, не претендующее на архитектурную красоту. Оно было отстроено после пожара. Когда политик увидел приемную, оборудованную на европейский манер, он был шокирован. «Я боюсь, что это лишь предзнаменование того, что произойдет со всем остальным дворцом, поскольку «западная цивилизация» продолжает преобладать при дворе Микадо <...>» [Caine, 1888, p. 219], — пишет Кейн по этому поводу.

Остальные комнаты были украшены на японский манер очень изысканно. Декоративное искусство, картины и ширмы подверглись пристальному вниманию со стороны путешественников. Кейна, как ценителя японского искусства, в виде исключения даже допустили в покои Императора, которые «были самыми изысканными из всех» комнат [Caine, 1888, p. 221].

По мнению политика, замок сегуна по характеру был похож на дворец Императора и украшен в той же манере. Однако «украшения были созданы великими художниками лучшего периода японского искусства» [Caine, 1888, p. 222]. Любуясь замком, Кейн замечает, что «много лучшего и самого прекрасного в современном европейском декоративном искусстве заимствовало свое вдохновение у великих художников Японии» [Caine, 1888, p. 222].

Во время пребывания в Киото Кейн также посетил несколько мануфактур, где изготавливали керамику, фарфор, эмаль, лакированные изделия, из бронзы и металла, а также текстиль. Британцу более всего приглянулись лакированные изделия и керамика. Он писал: «Возможно, самое прекрасное из всех искусств Японии — это лакирование дерева» [Caine, 1888, p. 224]. Керамика же Имари и «Сатцума» настолько изысканна и прекрасна, что ее копируют во всех крупных центрах производства фарфора в Европе [Caine, 1888, p. 225]. По мнению политика, если японцы сохраняют старые традиции декоративного искусства, то торговля ими будет расти бесконечно. «Но если они зайдут слишком далеко в своей мании западных влияний... <...> — пишет Кейн, — они обнаружат, что западные идеи лучше всего воплощаются западными мозгами и что именно японское искусство в его целостности, а не японские подражания английскому и французскому искусству, преуспеет в процветании их мастерских» [Caine, 1888, p. 226].

14 ноября 1887 года Кейн с дочерью покинули Киото и сели на поезд до Кобе. В тот же вечер они отправились на пароходе «Тибет» в Нагасаки и далее в Гонконг. Пробыв в Нагасаки около восьми часов, британцы навсегда покинули берега Японии. Их путешествие по Стране восходящего солнца заняло восемнадцать дней.

Япония оставила в душе Кейна неизгладимый след. Большая часть повествования заполнена описанием красоты природы, архитектуры и искусства. Об очаровании Страной восходящего солнца говорит восторженный тон, значительное количество иллюстраций, созданных на основе набросков и фотографий самого автора. Количество глав в книге — целых четыре. «Япония, вероятно, сейчас является самой безопасной страной в мире для путешественника» [Caine, 1888, p. 213], — написал политик.

### Заключение

Образ Японии в работе «Кругосветное путешествие в 1887–1888 годах» представляется двояким, но отчасти ожидаемым. Империализм и колониализм Великобритании воспитывали граждан, ставивших в центр вселенной лишь Туманный Альбион. Всем остальным странам по умолчанию отводилось нижестоящее место. Далекая Азия представлялась не иначе как дикой цивилизацией варваров. Япония также не избежала этой участи. Хотя Кейн путешествовал по Стране восходящего солнца в конце XIX века, в период, когда модернизация Японии практически завершилась, он воспринимал ее через призму дикости и экзотичности.

Страна восходящего солнца предстает как государство, готовое вступить в ряды цивилизованных наций. Япония имеет железные дороги, телеграф и почту, постоянную армию и сильный флот, система образования в стране выстроена не хуже английской, а политическая вот-вот сравняется с западной — готовится проект Конституции, ведутся переговоры об отмене экстерриториальности, принимаются новые законы. Но все же ей еще чего-то не хватает для того, чтобы стать цивилизованной в понимании европейского человека. Например, отсутствие стеснения собственной наготы, старые традиции, вызывающие непонимание и отвращение, религия, полная суеверий, делают Японию «полуварварской». Между строк читается, что все это должно быть исправлено, и только тогда Япония станет высокоразвитой, как западные соседи.

В то же время стремление Страны восходящего солнца, только недавно вышедшей из самоизоляции, переживающей тяготы неравноправных договоров, подражать европейским государствам осуждается автором. Кейн пишет, что одежда по французской моде на местных жителях выглядит ужасно и нелепо, нежели традиционный японский наряд; подражание западному искусству и архитектуре кошмарно и убивает всю красоту и изящество японской эстетики; в «своей мании западных влияний» [Caine, 1888, p. 226] японцы поймут, что не смогут качественно воплотить в жизнь идеи европейского человека.

Политик еще до путешествия представлял себе Японию, основывая ее образ на прочитанной литературе — путеводителях и рассказах других путешественников, побывавших в ней ранее [Caine, 1888, p. ix]. Ожидаемые картины, странные и интересные люди, «о которых мы так много слышали» [Caine, 1888, p. 156], были найдены. Сказочная Страна восходящего солнца предстала перед зрителем во всем своем великолепии. Отсюда же стремление откеститься от всего западного и «цивилизованного» в японцах в угоду дикости и экзотичности.

Безусловно, наибольший вклад Уильям Спростон Кейн внес в проблему воздержания от алкоголя как в Великобритании, так и в Индии. Его миссионерская, общественно-политическая деятельность была полна борьбы за идеалы, в которые он верил. В то же время, благодаря письмам «добродушного негодяя», впоследствии ставшим книгой о кругосветном путешествии, можно получить представление о той «нереальной» Японии, которая сформировалась, пройдя через пытливый ум европейца XIX века.

### Список источников

1. Киплинг Р. Избранные стихи. — Л. : Гослитиздат, 1936. — 272 с.
2. Рокина Г. В. Травелог как исторический источник // Запад — Восток. — 2016. — № 9. — С. 5–8.
3. Ayers R. The Original Of 'Pagett, M. P.'? // Kipling Journal. — 2003. — N 307. — Pp. 27–28.

4. Black R. *Scandal, Salvation and Suffrage: The Amazing Women of the Temperance Movement*. — Leicester : Matador, 2015. — 160 p.
5. Caine W. S. *A trip round the world in 1887–1888*. — L. : George Routledge and sons, 1888. — 398 p.
6. Caine W. S. *Picturesque India: a handbook for European travelers*. — L. ; N. Y. : G. Routledge & sons, 1890. — 624 p.
7. Carroll L. Origins of the Kayastha Temperance Movement // *The Indian Economic & Social History Review*. — 1974. — N 11 (4). — Pp. 432–447.
8. Clarke W. Hugh Stowell Brown, man of the people // *Baptists together*. — 2014. — URL : [https://www.baptist.org.uk/Articles/405273/Hugh\\_Stowell\\_Brown.aspx](https://www.baptist.org.uk/Articles/405273/Hugh_Stowell_Brown.aspx) (accessed: 20.01.2025).
9. Hugh Stowell Brown. *His Autobiography, his Commonplace Book and Extracts from his Sermons and Addresses. A Memorial Volume* / ed. W. S. Caine. — L. : G. Routledge and sons, 1887. — 258 p.
10. Kipling R., Pagett, M. P. // *The Kipling Society*. — URL : [https://www.kiplingsociety.co.uk/poem/poems\\_pagett.htm](https://www.kiplingsociety.co.uk/poem/poems_pagett.htm) (accessed: 24.01.2025).
11. Kipling R. *The Enlightenments of Pagett, M. P.* — СПб. : Лань, 2013. — 16 с. — URL : <https://e.lanbook.com/book/36524> (дата обращения: 09.02.2025).
12. Mills J. H. Colonialism, Cannabis and the Christians: Mission Medical Knowledge and the Indian Hemp Drugs Commission of 1893-4 // *Healing Bodies, Saving Souls*. — Leiden : Brill, 2006. — Pp. 169–192.
13. Mr. William Caine // *Commons and Lords Hansard*. — URL : <https://api.parliament.uk/historic-hansard/people/mr-william-caine/index.html> (accessed: 20.01.2025).
14. Smith G., Lee S. *The Dictionary of National Biography. Supplement. January 1901 — December 1911*. — L. : Oxford University Press, Humphrey Milford, 1927. — Vol. 1. — 740 p.
15. Stones B. *Sir Benjamin Stone's Pictures. Records of national life and history. Reproduced from the Collection of Photographs made by sir Benjamin Stone, M. P. Vol. I: Festivals, ceremonies, and customs*. — L. ; Paris ; N. Y. ; Melbourne : Cassell and Company, 1906. — 396 p.
16. William Sproston Caine. 1903 Obituary // *Grace's Guide to British Industrial history*. — 2015. — URL : [https://www.gracesguide.co.uk/William\\_Sproston\\_Caine](https://www.gracesguide.co.uk/William_Sproston_Caine) (accessed: 21.01.2025).

## References

1. Kipling R. *Izbrannyye stikhi*. [Selected Poems]. Leningrad, Goslitizdat, 1936, 272 p. (In Russian).
2. Rokina G. V. Travelogue as a Historical Source. *Zapad — Vostok*. [West — East]. 2016, iss. 9, pp. 5–8. (In Russian).
3. Ayers R. The Original of 'Pagett, M. P.'? *Kipling Journal*. 2003, iss. 307, pp. 27–28.
4. Black R. *Scandal, Salvation and Suffrage: The Amazing Women of the Temperance Movement*. Leicester, Matador, 2015, 160 p.
5. Caine W. S. *A trip round the world in 1887–1888*. L., George Routledge and sons, 1888, 398 p.
6. Caine W. S. *Picturesque India: a handbook for European travelers*. L., N. Y., G. Routledge & sons, 1890, 624 p.
7. Carroll L. Origins of the Kayastha Temperance Movement. *The Indian Economic & Social History Review*. 1974, iss. 11 (4), pp. 432–447.
8. Clarke W. Hugh Stowell Brown, man of the people. *Baptists together*. 2014. Available at: [https://www.baptist.org.uk/Articles/405273/Hugh\\_Stowell\\_Brown.aspx](https://www.baptist.org.uk/Articles/405273/Hugh_Stowell_Brown.aspx) (accessed: 20.01.2025).
9. Hugh Stowell Brown. *His Autobiography, his Commonplace Book and Extracts from his Sermons and Addresses. A Memorial Volume*. Ed. by W. S. Caine. — L., G. Routledge and sons, 1887, 258 p.
10. Kipling R., Pagett, M. P. *The Kipling Society*. Available at : [https://www.kiplingsociety.co.uk/poem/poems\\_pagett.htm](https://www.kiplingsociety.co.uk/poem/poems_pagett.htm) (accessed: 24.01.2025).
11. Kipling R. *The Enlightenments of Pagett, M. P.* — Srt. Petersburg, Lan, 2013, 16 p. Available at : <https://e.lanbook.com/book/36524> (accessed: 09.02.2025).
12. Mills J. H. Colonialism, Cannabis and the Christians: Mission Medical Knowledge and the Indian Hemp Drugs Commission of 1893-4. *Healing Bodies, Saving Souls*. Leiden, Brill, 2006, pp. 169–192.
13. Mr. William Caine *Commons and Lords Hansard*. Available at: <https://api.parliament.uk/historic-hansard/people/mr-william-caine/index.html> (accessed: 20.01.2025).
14. Smith G., Lee S. *The Dictionary of National Biography. Supplement. January 1901 — December 1911*. L., Oxford University Press, Humphrey Milford, 1927, vol. I, 740 p.
15. Stones B. *Sir Benjamin Stone's Pictures. Records of national life and history. Reproduced from the Collection of Photographs made by sir Benjamin Stone, M. P. Vol. I: Festivals, ceremonies, and customs*. L., Paris, N. Y., Melbourne, Cassell and Company, 1906, 396 p.
16. William Sproston Caine. 1903 Obituary. *Grace's Guide to British Industrial history*. 2015. Available at: [https://www.gracesguide.co.uk/William\\_Sproston\\_Caine](https://www.gracesguide.co.uk/William_Sproston_Caine) (accessed: 21.01.2025).

*Информация об авторах*

**Аболмасов Вадим Владимирович** — кандидат исторических наук, заведующий кафедрой всеобщей истории и международных отношений Рязанского государственного университета имени С. А. Есенина.

Сфера научных интересов: новая и новейшая история Великобритании, история консервативной партии Великобритании, колониальная политика Великобритании, партийная история Великобритании, международные отношения.

**Мальчикова Светлана Петровна** — старший преподаватель кафедры философии, биоэтики, истории медицины и социальных наук Смоленского государственного медицинского университета.

Сфера научных интересов: история и культура Великобритании, Японии, Китая, Кореи, международные отношения.

*Information about the authors*

**Abolmasov Vadim Vladimirovich** — Candidate of History, Head of the Department of General history and international relations, Ryazan State University named for S. A. Yesenin.

Research interests: new and modern history of Great Britain, history of the Conservative Party of Great Britain, colonial policy of Great Britain, party history of Great Britain, international relations.

**Malchikova Svetlana Petrovna** — Senior Lecturer at the Department of philosophy, bioethics, history of medicine and social sciences of Smolensk State Medical University.

Research interests: history and culture of Great Britain, Japan, China, Korea, international relations.

Статья поступила в редакцию 11.01.2025; принята к публикации 05.04.2025.

The article was submitted 11.01.2025; accepted for publication 05.04.2025.